

Ičhín Niyáte Kiŋ Theníhila Čha Hé Uŋ

LOVES YOU

**"Pays tribute to a father's
unconditional love and patience."
—School Library Journal**



by Andrew Clements

*

Illustrated by R. W. Alley

Šičayekta na "Ate!" eya hoyeyaye hanıtañş,

Daddy!



niyate kinj "Ššš, inila unj na hektakiya ištinja yo,"
eya okihi tkħa hečhunj šni.



Ee el nihi na šna nisakhib iyotakiņ na yustosto nigna
na tohanyaņ ništiņme šni hehanyaņ aniyuštaņ šni.



Mniwanča ohuta ekta lapi kta waphayehtapi čaḥna,
na haḥp'saḥni iyeyakiya oyakihi šni haḥtaḥš, niyate kiḥ
"Ečhekče waeyegnakiḥ kta iyečheča!" eničiya okihi tkħa hečhuḥ šni.





Ee tuktetu kiñ iyuha ole oničiye.

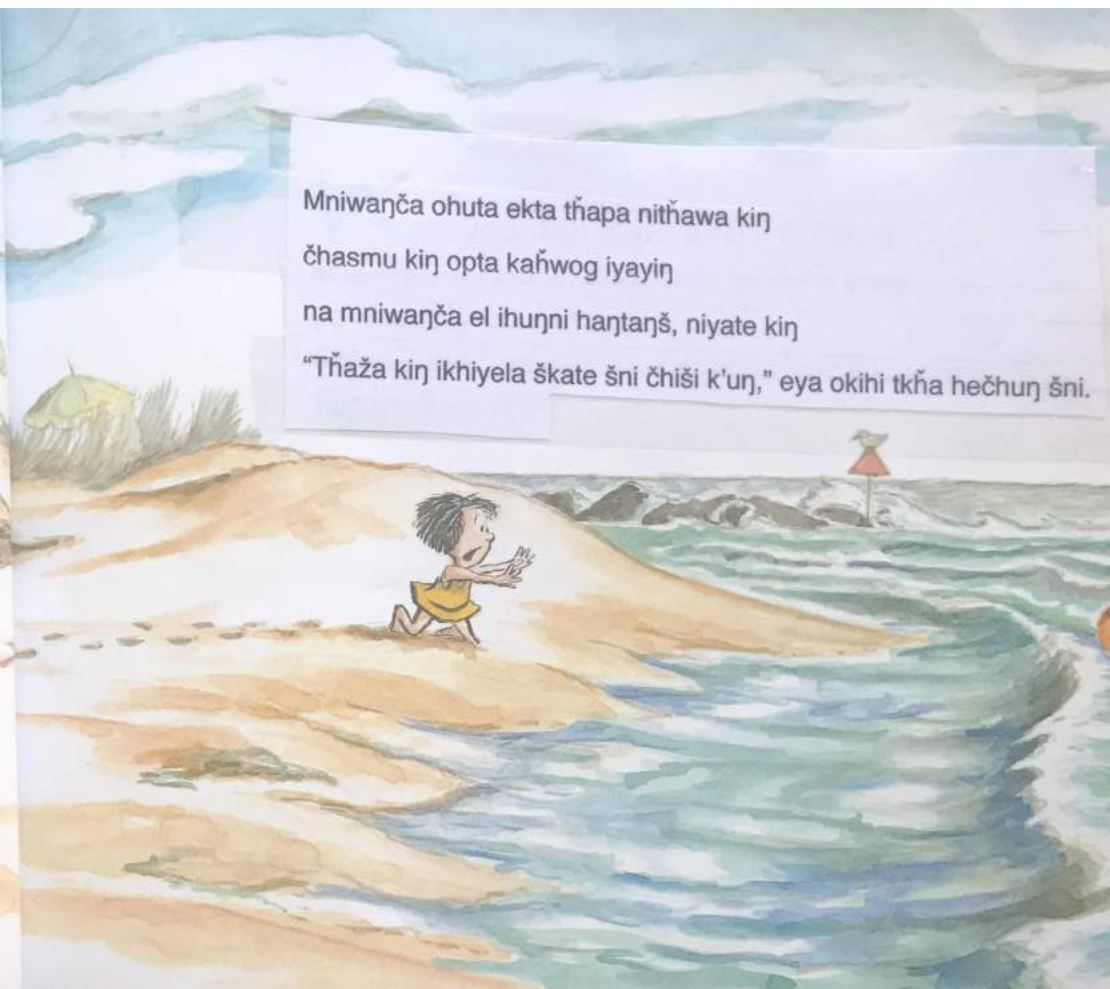


Na wašapa eya oñlathe iyeyiñ na oheničiyiñ
na hanpkñan kiñ nunpa akhiglë yuosin eničigle.



GULLFEATHER
BEACH
→





Mniwaŋča ohuta ekta t̄hapa niŋhawa kiŋ
čhasmu kiŋ opta kaŋwog iyayiŋ
na mniwaŋča el ihuŋni haŋtaŋš, niyate kiŋ
“T̄haža kiŋ ikhiyela škate šni čhiši k’uŋ,” eya okihi tk̄ha hečhuŋ šni.

Ee etkiya čopħin na iničiču na ničičagli.



Na yuha yaškatapi.

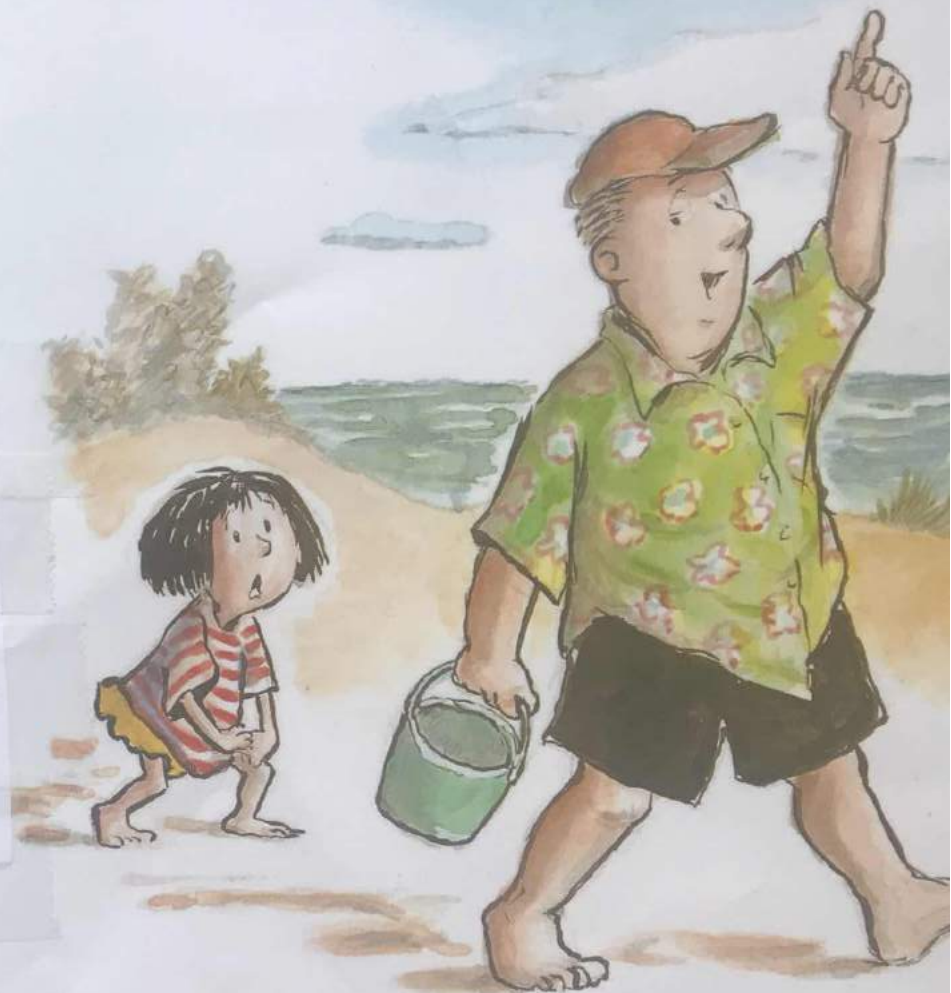




Ohuta aglagla omayanipi



na watakħa nihingniŋ
na ektawapħaya mayani yačiniŋ šni hanġanš,
niyate kinj "Inaħni yo; lila niħ'anħi!"
eničiya okihi tkħa hečunŋ šni.



Ee nisakhib iyotakiņ na čhasmu othi kağapi unspeničhiye.





Thiyatakiya yaglapi na inayažinpi na asanpi čhağa opñeyathunpi
na taku kiñ iyuha ohayaye hanťanš,
niyate kiñ “Ata opšayela nanke un!”
eya okihi tkħa hečhun šni.



Ee napipakhinje wanži iču na omninasli kin el spayeyin
na i-ohomni nipakhinje.

Na hehanj napsu kin wanžigži nipakhinje.





lyečhiŋkiŋyanke el ništinma čhaŋ,
yakhihuŋnipi haŋtaŋš, niyate kiŋ niyunini



na "Wan, kikta yo! Wayuñpiñ na wathokšu omakiya yo!"
eničiya okihi tkħa hečhun šni.

But he doesn't.



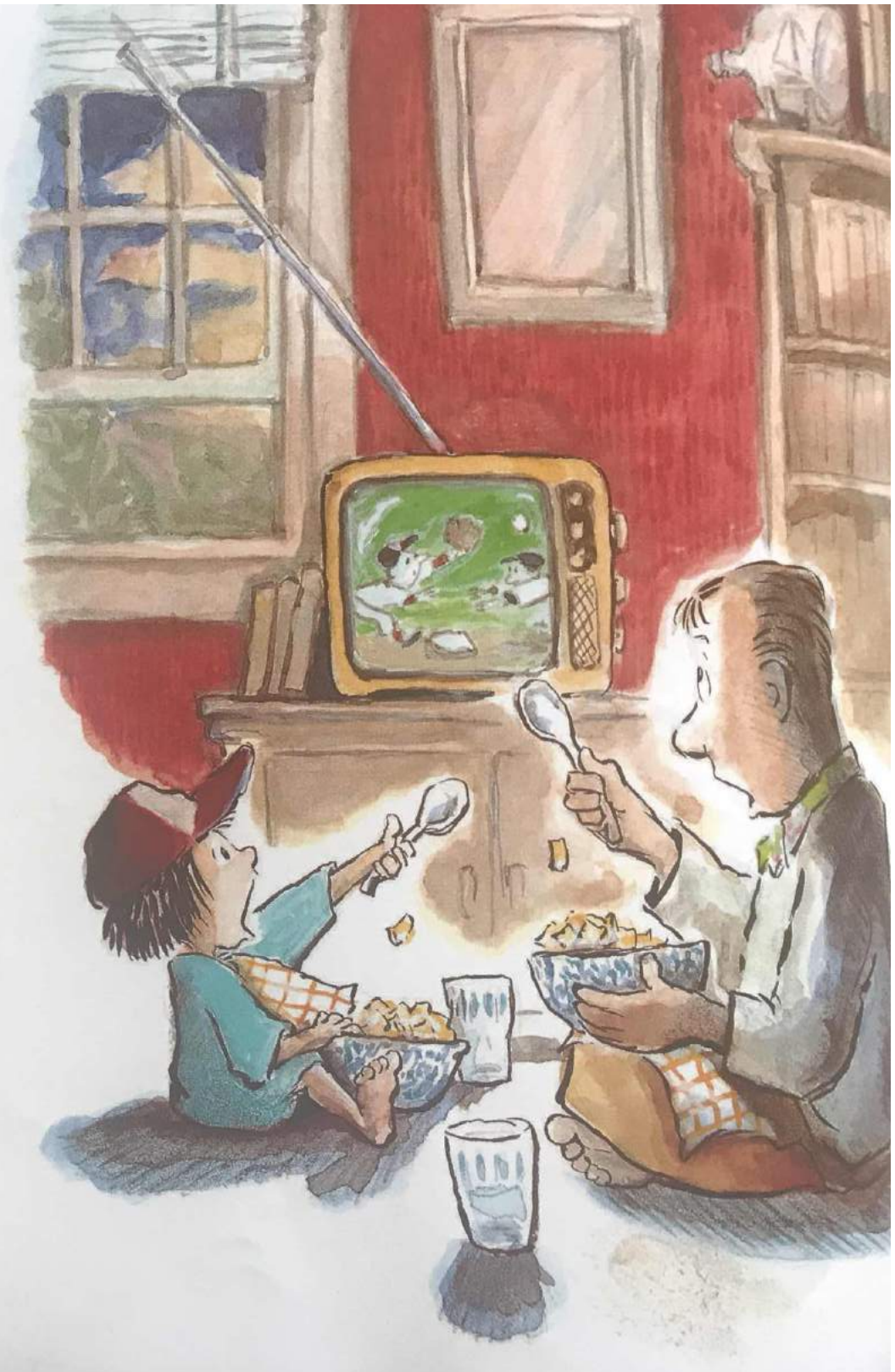


Ee oniyuspiŋ na thiyata t̄honikšu.

As I think he goes to
the picnic basket

Na hehanj woyuha kinj iyuha hektakiya gliyoye
- iyohanzi kinj e na wiškate kinj e na psawognake kinj.







Wol nigluštan na wičhooyake wan
iyotan waštetalake kiŋ yala hančanš, niyate kiŋ
“Hoň, wowapi kiŋ he ota akhigle unyawawa un,”
eya okihi tkħa hečhun šni.

Ee wowapi un̄ he iyeyiṅ na k'oyela ničiyawa.

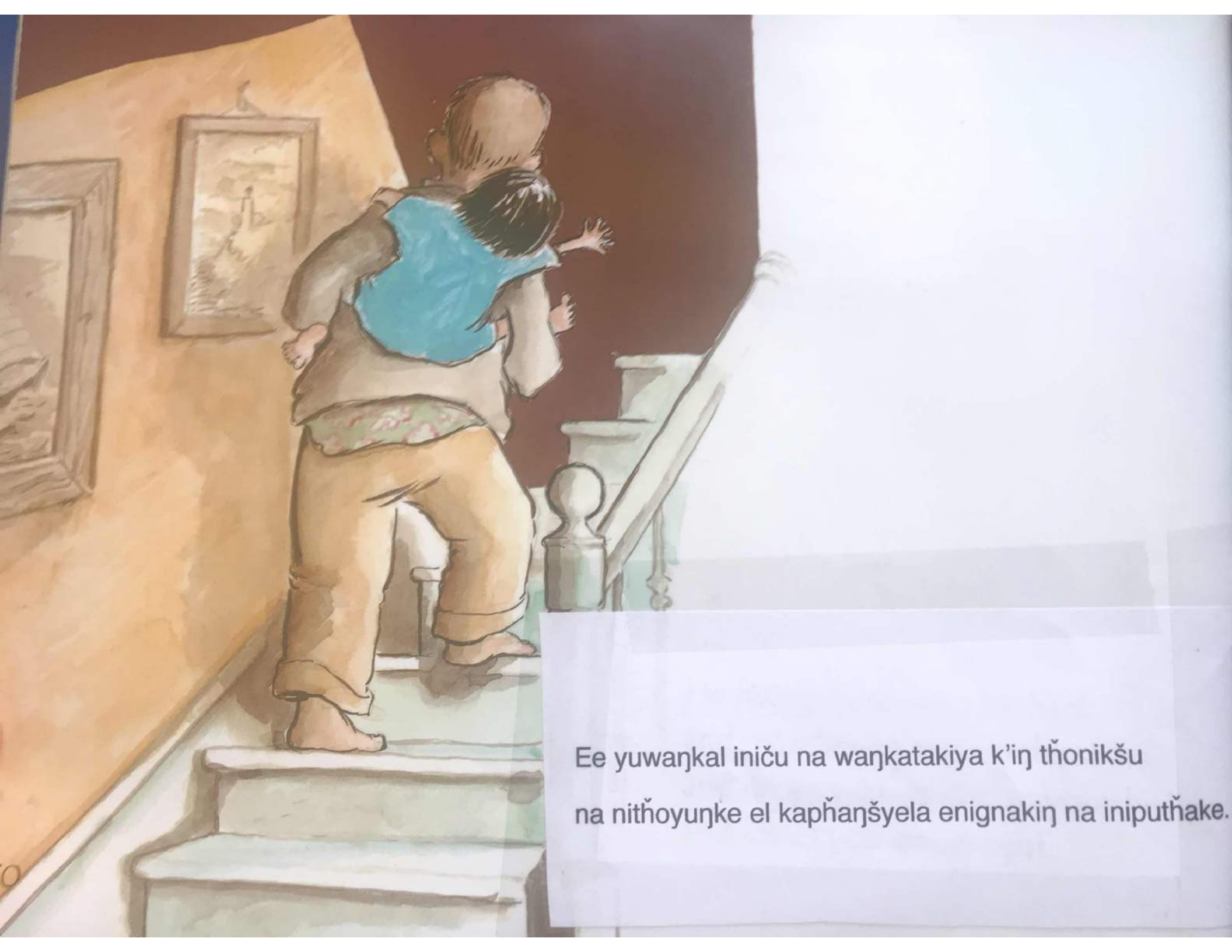


Imağağaya nič'inj yaši hanıanş, niyate kinj

“Wanj k'eya. Škanjapiñ šni kheš niyečhiñkala mani yo!”

eničiya okihi tkħa hečhuñ šni.





Ee yuwanƙal iniƙu na waƙkatakiya k'iy tƙonikƙu
na niƙƙoyunƙe el kaƙƙanƙƙyela enignakiƙ na inipuƙƙake.

Na hehanj "Tokša hinhanj ni kin" eya okihi,
nainjš "Ohanj, tanyanj ištinja ma yo"
eya okihi, tkħa hečhunj šni.



An illustration of a man with a mustache and short brown hair, wearing a light-colored long-sleeved shirt and brown pants, sitting on the edge of a bed. He is hugging a young child with dark hair, wearing a teal shirt and shorts. The child is smiling and has their arms around the man's neck. The bed has a pink blanket and a striped pillow. A small white rabbit is on the pillow. A bedside table with a lamp is visible. The background is a light blue wall with a white rectangular box containing text.

Ee, "Thečhiñila," eničiye.